

Bilag B.

(Oversættelse).

Genève, den 30. juni 1967.

Bilateral aftale vedrørende forarbejdningskvæg.

Bilateral aftale vedrørende forarbejdningskvæg (pos. ex 01.02.A.II.) mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Danmark.

1. Fællesskabet har besluttet i forhold til Danmark at afvige fra reglementet vedrørende indførelse af en fælles markedsordning for oksekød på følgende betingelser:

2. Som forarbejdningskvæg under underposition 01.02.A.II. i den fælles toldtarif betragtes levende køer af hornkvæg af husdyracer bestemt til forarbejdning under toldkontrol.

3. Tolden i den fælles toldtarif for forarbejdningskvæg (pos. ex 01.02.A.II.) nedsættes fra 16 til 13 %.

4. Den særlige karakter af den mellem Danmark og Fællesskabet afsluttede aftale, som går ud på indbyrdes at regulere afsætningen af forarbejdningskvæg, herunder også de forpligtelser, Danmark har påtaget sig for at bidrage til stabiliseringen af Fællesskabets interne marked, bevirker, at Fællesskabet over for Danmark vil gennemføre en ændring i sit afgiftssystem.

5. I de tilfælde hvor det er nødvendigt at iværksætte hele den beskyttelse, der følger af sammenlægningen af toldsatserne og importafgiften, forpligter Fællesskabet sig til ved en afgivelse fra artikel 5 i forordning nr. 14/64 CEE at begrænse størrelsen af afgiften på importen af forarbejdningskvæg fra Danmark i henhold til følgende tidsplan og bestemmelser:

(i) I perioden 15. august til 31. januar:

Hvis markedsprisen for voksent kvæg befinder sig på et niveau imellem 100 og 105 % af orienteringsprisen, kan afgiften ikke overstige 20 % af den fulde afgift;

hvis markedsprisen for voksent kvæg ligger på et niveau mellem orienteringsprisen og tærsklen for udløsning af interventionsmekanismerne, kan afgiftens størrelse ikke overstige 40 % af den fulde afgift;

hvis markedsprisen for voksent kvæg ligger på et niveau mellem tærsklen for udløsning af interventionsmekanismerne og interventionsprisen, kan afgiften ikke overstige 70 % af den fulde afgift;

hvis markedsprisen for voksent kvæg ligger på et niveau lig med eller lavere end interventionsprisen, opretholdes det nuværende system, d. v. s. opkrævning af den fulde afgift.

(ii) I perioden 1. februar til 14. august:

Hvis markedsprisen for voksent kvæg ligger på et niveau imellem 100 og 105 % af orienteringsprisen, giver Fællesskabet afkald på opkrævning af afgift;

hvis markedsprisen for voksent kvæg ligger på et niveau mellem orienteringsprisen og tærsklen for udløsning af interventionsmekanismerne, kan afgiften ikke overstige 15 % af den fulde afgift;

hvis markedsprisen for voksent kvæg ligger på et niveau mellem tærsklen for udløsning af interventionsmekanismerne og interventionsprisen, kan afgiften ikke overstige 50 % af den fulde afgift;

hvis markedsprisen for voksent kvæg ligger på et niveau lig med eller lavere end interventionsprisen, opretholdes det nuværende system, d. v. s. opkrævning af den fulde afgift.

6. Danmark forpligter sig for sit vedkommende til at medvirke til stabiliseringen af Fællesskabets interne marked, i særdeleshed ved at træffe alle formålstjenlige foranstaltninger for overvågen af en hensigts-